



GIARDINO ITALIANO

RIVISTA INTERNAZIONALE MONOGRAFICA
DI ARCHITETTURA DEL GIARDINO

- Storia in Giardino • Country Garden • Wine Garden • Sicily Landscape • Hill Garden • Garden&Design • Iconic Garden • Giardino per il Turismo • Acqua&Luce • Giardino Pensile • Pocket Garden • Garden for Work • Giardino per l'Acqua • Healing Garden • Giardino nel Cielo • Giardino Zen • Temporary Garden • Interior Green •



9 788894 508710

€ 16,00 Italy

Euro 16 per Italia - Spagna euro 17 - Portogallo euro 17,56 - Austria, Francia, Germania, Lussemburgo, Olanda, Principato di Monaco euro 19 - Svizzera Canton Ticino CHF 24 - Svizzera CHF 24 - Danimarca DKK 156 - Gran Bretagna GBP 16 - Norvegia NOK 168 - Svezia SEK 213
Supplemento a TOPSCAPE PAYSAGE n°40 - Rivista Internazionale di Architettura del Paesaggio - Periodico Trimestrale - Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento postale D.L. 359/2003 - conv. L.46/2004, art. 1, c. 1, DC6 - Milano

ISSN 978-88-945087-1-0

PAYSAGE EDITORE

GIARDINO ITALIANO 17_2020



ISSN 2279-7424

€ 16,00 Italy

Euro 16 per Italia - Spagna euro 17 - Portogallo euro 17,56 - Austria, Francia, Germania, Lussemburgo, Olanda, Principato di Monaco euro 19 - Svizzera Canton Ticino CHF 24 - Svizzera CHF 24 - Danimarca DKK 156 - Gran Bretagna GBP 16 - Norvegia NOK 168 - Svezia SEK 213
Supplemento a TOPSCAPE PAYSAGE n°40 - Rivista Internazionale di Architettura del Paesaggio - Periodico Trimestrale - Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento postale D.L. 359/2003 - conv. L.46/2004, art. 1, c. 1, DC6 - Milano



resit mittente
CMP MILANO ROSERIO



GIARDINO ITALIANO

RIVISTA INTERNAZIONALE MONOGRAFICA
DI ARCHITETTURA DEL GIARDINO

- Storia in Giardino • Country Garden • Wine Garden • Sicily Landscape • Giardino per il Turismo • Acqua&Luce • Hill Garden • Garden&Design • Iconic Garden • Giardino Pensile • Pocket Garden • Garden for Work • Giardino per l'Acqua • Healing Garden • Giardino nel Cielo • Giardino Zen • Temporary Garden • Interior Green •

PAYSAGE EDITORE



Mediterraneo pensile

In doppia pagina: tra le dense chiome del carrubo la vista sul terrazzo-giardino di 210 mq dalla calda atmosfera mediterranea.

Progetto, testo e foto di Luigina Giordani

Nel cuore delle Marche, Luigina Giordani trasforma il lastrico solare di un terrazzo aziendale in un vero giardino. Perfetto connubio tra vegetazione e architettura per restituire uno spazio in cui vivere i ritmi e i colori della natura. Con notevole disinvoltura l'intervento, spezzando i limiti percettivi esistenti, costruisce uno scampolo di paesaggio che ripercorre lo stile architettonico della moderna struttura, mantenendo nel contempo una forte personalità espressiva. Un susseguirsi di immagini e sensazioni che riescono a collegare tutte le parti del terrazzo-giardino, mantenendo semplicità e pulizia narrativa.

In the deep core of the Marches, Luciana Giordani transforms the solar paving of a brand terrace in a garden, shining example of how vegetation and architecture melt to create a space where to live the rhythms and the colours of nature. A considerable projectual ease managed to break the existing limits of perceptible and to build a surplus of landscape that goes through the architectural style of the modern structure but that has also a strong expressive personality. A succession of images and sensations able to connect all corners of the garden-terrace, maintaining clarity and narrative clearness.

Un terrazzo-giardino in perfetto stile mediterraneo

Un tuffo nell'articolato paesaggio marchigiano, dal mare ai Monti Sibillini passando per le dolci colline sapientemente coltivate, punteggiate qua e là di piccoli paesi medievali, ognuno con il suo castello o la sua chiesa: nel territorio dell'antico borgo di Massignano, il Vivaio Acciarri ha la sua sede dal 1986.

Realtà attiva sul mercato nazionale ed estero, da tempo ha iniziato un'importante opera di riqualificazione architettonica e funzionale per rispondere sempre meglio a nuove esigenze e a futuri scenari. Dalla produzione a un'efficace logistica, dalla serra espositiva a una moderna reception dove Alfredo, il ti-



LUIGINA GIORDANI Laureata in Scienze agrarie all'Università di Perugia, si specializza in Parchi e Giardini all'Università di Torino. Nel 2002 fonda lo studio di Architettura del Paesaggio Giardini-Giordani, che progetta spazi verdi declinati su varie scale d'intervento con particolare attenzione alla sostenibilità, allo spirito del luogo, alle scelte botaniche e ai materiali. Avendo realizzato oltre 200 giardini, parchi e aree verdi, private e pubbliche, ha affrontato differenti situazioni ambientali inserite in contesti di particolare pregio paesaggistico.

Scrivere per numerose riviste di settore e nel 2014 pubblica il libro *Giardini da vivere*, Paysage editore. È intervenuta in diversi convegni tra cui "Landscape and green urban planning" a Bari, "Il Giardino Italiano" a Milano, "International Open Conference, progetto Hybrid Parks" ad Assisi, "New Gardens for the City Life" a Rimini, e in produzioni radiofoniche su RAI-Radio1.

tolare, e il suo *team* accolgono clienti e visitatori. Ma il benvenuto non si ferma qui. Dai nuovi uffici un comodo ascensore porta gli ospiti sul tetto, 210 metri quadrati trasformati in un prezioso polmone verde dall'alto valore ambientale e di grande impatto estetico, dove si è accolti come a casa.

Il *concept* progettuale è un ritmico alternarsi di spazi pieni, traboccanti di essenze, colori e profumi, a spazi aperti, con prato e pavimentazioni, caratterizzati da un disegno con linee diagonali che creano movimento e spingono lo sguardo verso nuovi punti di vista e interesse.

La scelta è stata quella di lasciare ampio spazio al verde limitando le aree pavimentate alla zona pranzo, con una comoda parete attrezzata frutto di una totale rivisitazione di quella esistente, e all'attigua zona conversazione. Il risultato del lavoro è un terrazzo, moderno, vivibile, dove si può godere di un angolo di natura in un luogo inaspettato.

Tutti gli ambienti, anche se distinti con chiarezza da bassi gradini, non sono un mondo a sé. Si sale dolcemente di quota dalla zona

pranzo al *living* poi, abbracciati dalle dense chiome ombrose del carrubo, lo sguardo dal prato scivola alla seduta con morbidi cuscini che segna la transizione all'ultimo livello.

La zona benessere con vasca idromassaggio, doccia e un ampio *solarium* in teak chiude la prospettiva del giardino aprendo nello stesso tempo la vista sul paesaggio collinare attraverso una partitura di sempreverdi ravvivati dai colori e dai profumi di erbacee e piccoli cespugli e dalla delicata nota dell'acqua, che regala luce e fascino all'insieme.

La varietà della vegetazione mediterranea stupisce a ogni passo e compone una ricca tela cromatica di foglie e rami sinuosi, dal verde intenso al grigio-argento, con innesti di corolle e petali dal bianco al rosa fino al porpora, dall'azzurro, al blu.

Arbusti, erbacee perenni e graminacee avvolgono ogni ambiente e sottolineano i tronchi maestosi di *Ceratonia siliqua* e di un secolare ulivo che proiettano una piacevole ombra su un invitante salottino, rifugio ideale per conversare o fare colazione. Grandi cespugli di *Feijoa sellowiana*, *Lagerstroemia indica* e *Vitex*

agnus-castus, accanto a *Punica granatum* con le sue branche contorte e nodose, regalano frutti, fiori e profumi all'area benessere.

L'emozione, suscitata dall'avvicinarsi delle aree, è guidata dall'armonia che lega la regolarità degli elementi architettonici interrotta dalla spontanea eleganza della vegetazione. Sullo sfondo di mirti, pistacie e corbezzoli, vivaci pennellate rosa di *Verbena bonariensis*, cuscini di convolvoli e westringie, profumate salvie tra spighe ondegianti di *Pennisetum*, creano un gioco visivo di accostamenti, di volumi e colori, tenui o vivaci, di tessiture e sfumature del fogliame, dal verde al grigio.

Un terrazzo-giardino dalla personalità forte e seducente grazie all'effetto creato dal verde che copiosamente inonda il terrazzo dalle ampie aiuole definite da lastre di acciaio verniciato, di forma e altezza diverse, ancorate al parapetto in cemento armato.

Il risultato finale è un perfetto connubio tra funzionalità, *design*, estetica e biodiversità che ha cambiato la fisionomia dell'abitazione privata che ha nel terrazzo-giardino il suo naturale prolungamento.

In questa immagine: la zona benessere con vasca idromassaggio, doccia e un ampio solarium in teak. Nella pagina accanto, in alto a destra e in basso a sinistra: arbusti, erbacee perenni e graminacee, avvolgono ogni ambiente, dall'angolo relax al living. In basso a destra: l'ingresso della reception.



SCHEDA TECNICA



PRIMA DELL'INTERVENTO

■ **PROGETTO** Progetto "Verde pensile intensivo pesante" c/o sede Vivai Acciarri di Acciarri Alfredo, nuova realizzazione

■ **LUOGO** Massignano (AP)

■ **PROGETTISTA DEL PAESAGGIO** Luigina Giordani (Agronomo paesaggista)

■ **COMMITTENTE** Vivai Acciarri di Acciarri Alfredo

■ **CRONOLOGIA** progetto, giugno 2018; fine lavori, luglio 2019

■ **DATI DIMENSIONALI** verde pensile nuova struttura ca 210 m² + 37 m² di vecchio terrazzo adiacente all'abitazione

■ **IMPRESA ESECUTRICE OPERE A VERDE** Vivai Acciarri di Acciarri Alfredo (Massignano - AP)

■ **IMPRESA ESECUTRICE OPERE EDILI** Edil Tesino Group (Offida - AP)

■ MATERIALI

Verde pensile Sistema "intensivo pesante" con drenaggio continuo, spessore substrato da 30 a 80 cm di Harpo verdepensile S.p.a (Trieste) installatore certificato Manfrica Service S.r.l. (San Severino Marche - MC)

Pavimentazione gres porcellanato, decking in teak fornite da Edilpunto S.r.l. (Grottammare - AP)

Fioriere in acciaio verniciato color corten realizzate su misura da Marcozzi Giuseppe S.r.l. (Grottammare - AP)

Vasca idromassaggio Idropool (Ivrea - TO)

Irrigazione a cura di Vivai Acciarri di Acciarri Alfredo (Massignano - AP)

■ MATERIALI VEGETALI

Alberature *Ceratonia siliqua* (esemplare con circonferenza tronco di 4,5 m)

Olea europaea, *Punica granatum*, grandi ceppaie di *Feijoa sellowiana*, *Lagerstroemia indica* e *Vitex agnus-castus*

Arbusti all'insegna della biodiversità sono stati messi a dimora 370 arbusti, erbacee perenni e graminacee forniti in vasi da cm 18 a 35/40

Tappeto erboso in zolle 37 m² di miscuglio graminacee microterme a base prevalente di *Festuca arundinacea*

■ **N. ALBERI INSERITI NEL PROGETTO** 4 alberi di alto fusto e 3 grandi ceppaie



MARCHE MEDITERRANEAN STYLE

A Mediterranean-style garden-terrace

A dip into the articulated landscape of the Marche, from the sea to the Sibillini Mountains passing through the gently cultivated hills, dotted here and there with small medieval towns, each with its castle or its church. The Vivaio Acciarri has been based in the territory of the ancient village of Massignano since 1986. As a reality active on the domestic and foreign market, it has long since started an important architectural and functional redevelopment project to better respond to new needs and future scenarios. From production to effective logistics, from the greenhouse to a modern reception where Alfredo, the owner, and his team welcome customers and visitors. The welcome, though, doesn't stop there. From the new offices, a comfortable lift takes guests to the roof, 210 square meters transformed into a precious green lung with high environmental value and great aesthetic impact, where you are welcomed like at home. The design concept is a rhythmic alternation of full spaces, overflowing with essences, colors and perfumes, with open spaces, with lawn and flooring, characterized by a design with diagonal lines that create movement and push the gaze towards new points of view and interest. The choice was to give room to the greenery by limiting the paved areas to the dining area and to the adjacent conversation area. The former is arranged with a comfortable equipped wall, the result of a total reinterpretation of the existing one. The result of the work is a terrace, modern, livable, where you can enjoy a corner of nature in an unexpected place. All environments, even if clearly marked by low steps, are not a world in themselves. You climb gently from the dining area to the living area, then, embraced by the dense shady foliage of the carob tree, your gaze slips from the lawn to the soft seat that marks the transition to the last level. The wellness area with Jacuzzi, shower and a large teak solarium, closes the perspective of the garden while opening the view of the hilly landscape through a score of evergreens enlivened by the colors and scents of herbaceous plants and small bushes and by the delicate touch of water, which gives light and charm to the whole. The rich Mediterranean vegetation stuns at each step and it paints a multi-coloured painting of harmonious leaves and branches, from a deep green to a silver gray, enriched by grafts of corollas and petals from white to pink up to purple, from light blue to intense blue. Shrubs, perennial herbaceous plants and grasses envelope every location and emphasize the majestic trunks of *Ceratonia siliqua* and of a centennial olive tree that project a pleasant shadow over a fascinating living room: a perfect shelter to converse or have breakfast. Big bushes of *Feijoa sellowiana*, *Lagerstroemia indica* and *Vitex agnus-castus*, next to a *Punica granatum* with its tangled and knobby branches, release fruits, flowers and perfumes in the wellness area. The succession of the different areas awakens an harmonious emotion, that binds together the regular architectural elements, interrupted by the natural elegance of the vegetation. In the background, myrtles, pistachios and strawberry trees, bright pink brushstrokes of *Verbena bonariensis*, cushions of convolvulus and westringie, scented sages among waving ears of *Pennisetum*, create a visual game of combinations, of volumes and colors, soft or lively, of foliage textures and shades, from green to gray. A garden-terrace with a strong and charming personality thanks to the green effect flooding into the terrace. Here, the wide flower beds are finalised by painted steel slabs, of varying shapes and height, anchored to the reinforced concrete parapet. The final result is a perfect combination of functionality, design, aesthetics and biodiversity that changed the look of the private residence, equipped with a natural garden-terrace.



In questa pagina, le due immagini in alto e nella pagina accanto le quattro immagini: il concept progettuale alterna spazi pieni, traboccanti di essenze, a spazi aperti, con prato e pavimentazioni, caratterizzati da un disegno con linee diagonali che creano movimento e spingono lo sguardo verso nuovi punti di interesse.

Qui, in basso: dal terrazzo la vista sul giardino privato (quest'ultimo visibile nella pagina accanto, sotto).



